II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Ισολογισμός εσόδων και δαπανών του Γραφείου Εναρμόνισης στην Εσωτερική Αγορά (Σήματα, Σχέδια και Υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) για το οικονομικό έτος 1998

(98/165/ΕΚ)

Σύμφωνα με το άρθρο 13 του δημοσιονομικού κανονισμού του Γραφείου Εναρμόνισης στην Εσωτερική Αγορά (Σήματα, Σχέδια και Υποδείγματα), τον οποίο ενέκρινε η επιτροπή προϋπολογισμού στις 7 Ιουλίου 1995, «ο προϋπολογισμός, καθώς και ο πίνακας προσωπικού, δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*».

ΓΕΕΑ

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε Ecu, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

ΓΕΕΑ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ανακεφαλαίωση

Τίτλος	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1998	Οικονομικό έτος 1997	Οικονομικό έτος 1996
1	*Έσοδα που προκύπτουν από τη λειτουργία του Γραφείου*	71 441 000	54 049 800	13 430 035,–
5	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας*	-	-	13 357 691,40
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**71 441 000**	**54 049 800**	**26 787 726,40**

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 – ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1998	Οικονομικό έτος 1997	Οικονομικό έτος 1996
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0			
1 0 0	*Έσοδα που προκύπτουν από τη λειτουργία του Γραφείου*	71 441 000	54 049 800	13 430 035,–
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 0	71 441 000	54 049 800	13 430 035,–
	Σύνολο τίτλου 1	71 441 000	54 049 800	13 430 035,–

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 – ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 0 0	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως το άρθρο 134 παράγραφοι 2 και 3.

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 5

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 – ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1998	Οικονομικό έτος 1997	Οικονομικό έτος 1996
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0			
5 0 0	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας*	-	-	13 357 691,40
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0	-	-	13 357 691,40
	Σύνολο τίτλου 5	-	-	13 357 691,40
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	71 441 000	54 049 800	26 787 726,40

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 5

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 – ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
5 0 0	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως το άρθρο 134 παράγραφοι 2 και 3. Η επιχορήγηση αυτή προορίζεται να συμπληρώσει τα ίδια έσοδα του Γραφείου, ούτως ώστε να ισοσκελιστούν τα έσοδα και τα έξοδα του προϋπολογισμού.

ΓΕΕΑ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1998 και 1997) και της εκτέλεσης (1996)

Τίτλος	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
1	Δαπάνες για τα συνδεόμενα με το Γραφείο πρόσωπα	25 989 000	16 272 300	9 304 693,-
2	Ακίνητα, υλικό και διάφορες δαπάνες λειτουργίας	17 620 200	21 508 500	11 551 402,40
3	Δαπάνες που προκύπτουν από την εκτέλεση ειδικών αποστολών εκ μέρους του Γραφείου	10 429 800	16 269 000	5 931 631,-
10	Λοιπές δαπάνες	17 402 000	p.m.	-
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	71 441 000	54 049 800	26 787 726,40

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1			
1 1 0	*Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατέχοντες θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων*			
1 1 0 0	Βασικοί μισθοί	16 880 000	9 477 000	5 586 362,–
1 1 0 1	Οικογενειακά επιδόματα	2 011 000	1 033 000	644 411,–
1 1 0 2	Αποζημιώσεις αποδημίας και εκπατρισμού	2 311 000	1 254 000	732 830,–
1 1 0 3	*Κατ' αποκοπήν αποζημιώσεις*	205 000	142 000	70 193,–
	Σύνολο άρθρου 1 1 0	21 407 000	11 906 000	7 033 796,–
1 1 1	Λοιπό προσωπικό			
1 1 1 0	Επικουρικοί υπάλληλοι	302 400	1 026 000	161 430,–
1 1 1 1	Επικουρικοί διερμηνείς	p.m.	p.m.	-

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 1 0	
1 1 0 0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το βασικό μισθό των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων.
1 1 0 1	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68, καθώς και το τμήμα I του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα στεγαστικά επιδόματα, τα επιδόματα συντηρούμενων τέκνων και τα σχολικά επιδόματα των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων.
1 1 0 2	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 69, καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποδημία και τον εκπατρισμό των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων.
1 1 0 3	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4α του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση των υπαλλήλων και των έκτακτων υπαλλήλων κατηγορίας C που κατέχουν θέσεις στενοδακτυλογράφου, δακτυλογράφου, χειριστού τηλετύπου, φωτοσυνθέτη, γραμματέως διοίκησης ή κυρίου γραμματέως.
1 1 1	
1 1 1 0	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές, τα οικογενειακά επιδόματα, τις αποζημιώσεις αποδημίας και την εισφορά του εργοδότη στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των επικουρικών υπαλλήλων, καθώς και την αποζημίωση γραμματείας των υπαλλήλων αυτών, τις έκτακτες ημερήσιες αποζημιώσεις και τις υπερωρίες.
1 1 1 1	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III. Η θέση αυτή αποσκοπεί στην ενίσχυση του προσωπικού προσφεύγοντας περιστασιακά στη συμμετοχή έμπειρων διερμηνέων που μπορούν να καλύψουν τις επίσημες γλώσσες εργασίας του Γραφείου. Η θέση αυτή θα χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά όταν η Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας Συνεδριάσεων δεν θα μπορεί να παράσχει τους αιτούμενους από το Γραφείο πόρους, ιδίως με την ευκαιρία των συσκέψεων του διοικητικού συμβουλίου του και της επιτροπής προϋπολογισμού του.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
1 1 1	*(συνέχεια)*			
1 1 1 2	Τοπικοί υπάλληλοι	155 000	60 000	168 488,–
1 1 1 4	Επικουρικοί μεταφραστές	p.m.	p.m.	–
	Σύνολο άρθρου 1 1 1	457 400	1 086 000	329 918,–
1 1 2	*Επαγγελματική επιμόρφωση, μαθήματα γλώσσας, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού*			
1 1 2 0	Επαγγελματική επιμόρφωση, μαθήματα γλώσσας, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού	145 000	243 000	275 098,–
	Σύνολο άρθρου 1 1 2	145 000	243 000	275 098,–
1 1 3	*Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας και διατήρηση των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων*			
1 1 3 0	Κάλυψη κινδύνων ασθένειας	574 000	323 000	189 794,–
1 1 3 1	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας	116 000	73 000	42 978,–
1 1 3 2	Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των έκτακτων υπαλλήλων	95 000	55 000	23 819,–

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 1 1	*(συνέχεια)*
1 1 1 2	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 και ο τίτλος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές (συμπεριλαμβανομένων των υπερωριών), καθώς και την εργοδοτική εισφορά στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των τοπικών υπαλλήλων.
1 1 1 4	Η προσφυγή σε επικουρικούς μεταφραστές θα καταστήσει δυνατό στο Γραφείο να αντιμετωπίσει συγκεκριμένες ανάγκες στις οποίες το Μεταφραστικό Κέντρο που βρίσκεται στο Λουξεμβούργο δεν θα μπορούσε να ανταποκριθεί, είτε λόγω επείγοντος χαρακτήρα, είτε λόγω έλλειψης, πόρων.
1 1 2	
1 1 2 0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 24 τρίτο εδάφιο. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση μαθημάτων γλωσσών, ενημερωτικά σεμινάρια ανάληψης καθηκόντων, μαθήματα για τη βελτίωση επαγγελματικών γνώσεων, επαγγελματική επανεκπαίδευση, ενημέρωση για τις σύγχρονες μεθόδους, σεμινάρια κ.λπ. Καλύπτει επίσης τις δαπάνες που προκύπτουν από την αναγκαία αγορά υλικού και τεκμηρίωση, καθώς και την προσφυγή σε εμπειρογνώμονες μεθόδων οργάνωσης.
1 1 3	
1 1 3 0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 72. Ρύθμιση για την κάλυψη των κινδύνων ασθένειας των μόνιμων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 23. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά (3,4 % του βασικού μισθού). η συμμετοχή των υπαλλήλων ανέρχεται σε ποσοστό 1,7 % του βασικού μισθού.
1 1 3 1	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 73 και το άρθρο 15 του παραρτήματος VIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εισφορά του εργοδότη στην ασφάλιση κατά των κινδύνων επαγγελματικής ασθένειας και ατυχήματος (0,67 % βασικού μισθού). Συμπλήρωμα ποσοστού 2 % εφαρμόζεται στις υπολογισθείσες κατά τον τρόπο αυτό πιστώσεις (φθάνοντας τον συντελεστή στο ποσοστό 0,6834 %) για την κάλυψη των δαπανών σε περιπτώσεις που δεν καλύπτονται από την ασφάλιση (άρθρο 73 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης).
1 1 3 2	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2799/85 του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 1985, για την τροποποίηση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών (ΕΕ L 265 της 8. 10. 1985, σ. 1). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τον κίνδυνο ανεργίας των επικουρικών υπαλλήλων.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
1 1 3	*(συνέχεια)*			
1 1 3 3	Σύσταση ή διατήρηση των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων των έκτακτων υπαλλήλων	p.m.	p.m.	-
	Σύνολο άρθρου 1 1 3	785 000	451 000	256 591,–
1 1 4	*Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις*			
1 1 4 0	Επιδόματα σε περιπτώσεις τοκετού και θανάτου	2 000	2 000	634,–
1 1 4 1	Έξοδα ετήσιων ταξιδιών από τον τόπο υπηρεσίας στον τόπο προέλευσης	693 000	360 000	178 381,–
1 1 4 2	Αποζημιώσεις στέγης και κίνησης	p.m.	p.m.	-
1 1 4 3	Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις καθηκόντων	p.m.	p.m.	-

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 1 3	*(συνέχεια)*
1 1 3 3	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 42. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις καταβολές που πραγματοποιούνται από το θεσμικό όργανο υπέρ των έκτακτων υπαλλήλων προκειμένου να συσταθούν ή να διατηρηθούν τα συνταξιοδοτικά τους δικαιώματα στη χώρα καταγωγής τους.
1 1 4	
1 1 4 0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το επίδομα τοκετού (8 000 βελγικά φράγκα) και, σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου: - τις συνολικές αποδοχές του αποθανόντος μέχρι το τέλος του τρίτου μήνα που ακολουθεί το μήνα του θανάτου, - τα έξοδα μεταφοράς της σωρού μέχρι τον τόπο καταγωγής του αποθανόντος.
1 1 4 1	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή κατ' αποκοπή των εξόδων ταξιδίου για τον ιην μόνιμοη ή έκτακτοη υπάλληλο, για το ιη σύζυγό του και για τα συντηρούμενα απ΄αυτόήν πρόσωπα, από τον τόπο διορισμού στον τόπο καταγωγής, με τους ακόλουθους όρους: - μία φορά κάθε ημερολογιακό έτος, εάν η σιδηροδρομική απόσταση είναι μεγαλύτερη από 50 και μικρότερη από 725 χιλιόμετρα, - δύο φορές κάθε ημερολογιακό έτος, εάν η σιδηροδρομική απόσταση είναι τουλάχιστον 725 χιλιόμετρα.
1 1 4 2	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 14α και 14β του παραρτήματος VII. Κανονισμός αριθ. 6/66/Ευρατόμ, 121/66/ΕΟΚ των Συμβουλίων, της 28ης Ιουλίου 1966, περί καθορισμού καταλόγου των τόπων στους οποίους δύναται να χορηγηθεί αποζημίωση στεγάσεως, καθώς και περί του ανωτάτου ποσού και του τρόπου χορηγήσεως αυτής της αποζημιώσεως (ΕΕ αριθ. 150 της 12. 8. 1966, σ. 2749/66). Κανονισμός αριθ. 7/66/Ευρατόμ, 122/66/ΕΟΚ των Συμβουλίων, της 28ης Ιουλίου 1966, περί καθορισμού του καταλόγου των τόπων για τους οποίους δύναται να χορηγηθεί αποζημίωση μεταφοράς, καθώς και περί του ανωτάτου ποσού και του τρόπου χορηγήσεως αυτής της αποζημιώσεως (ΕΕ αριθ. 150 της 12. 8. 1966, σ. 2751/66). Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει το επίδομα στέγης ή/και μεταφοράς για τον υπάλληλο που είναι διορισμένος σε τόπο όπου οι συνθήκες αναγνωρίζονται ως ιδιαίτερα δύσκολες ή/και πολυδάπανες.
1 1 4 3	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση εξόδων παραστάσεως για ορισμένους υπαλλήλους που υποβάλλονται τακτικά σε έξοδα παράστασης λόγω της φύσης των καθηκόντων που του έχουν ανατεθεί.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
1 1 4	*(συνέχεια)*			
1 1 4 4	Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις για έξοδα κίνησης	p.m.	p.m.	-
1 1 4 5	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	3 500	3 500	2 728,–
1 1 4 7	Αποζημιώσεις για συνεχή υπηρεσία ή υπηρεσία σε βάρδιες ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας ή/και στην κατοικία	15 600	15 000	7 926,–
1 1 4 9	Άλλες αποζημιώσεις και επιστροφές	p.m.	p.m.	-
	Σύνολο άρθρου 1 1 4	714 100	380 500	189 669,–
1 1 5	*Υπερωρίες*	31 500	31 200	9 671,–
1 1 7	*Συμπληρωματικές παροχές υπηρεσιών*			
1 1 7 1	Διερμηνείς freelance	p.m.	p.m.	-

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 1 4	*(συνέχεια)*
1 1 4 4	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος VII. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση μετακίνησης που δεν μπορεί να υπερβεί τις 3 000 Βελγικά φράγκα, την οποία δικαιούνται: - υπάλληλοι βαθμού Α 1 και Α 2 που δεν διαθέτουν υπηρεσιακό αυτοκίνητο, - υπάλληλοι των άλλων βαθμών των οποίων τα καθήκοντα επιβάλλουν συνεχείς μετακινήσεις για τις οποίες δύνανται, βάσει ειδικής αδείας, να χρησιμοποιούν το ιδιωτικό τους αυτοκίνητο. Η αποζημίωση αυτή αποτελεί την κατ' αποκοπήν επιστροφή για έξοδα κίνησης στο εσωτερικό της περιμέτρου της πόλης διορισμού.
1 1 4 5	Δημοσιονομικός κανονισμός, της 7ης Ιουλίου 1995, που εφαρμόζεται στον προϋπολογισμό του Γραφείου Εναρμόνισης στην Εσωτερική Αγορά και ιδίως το άρθρο 64 παράγραφος 4. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ειδική αποζημίωση που χορηγείται στους υπαλλήλους που έχουν την ιδιότητα του υπολόγου, βοηθού υπολόγου ή υπολόγου παγίων προκαταβολών.
1 1 4 7	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 56α και 56β. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις για υπηρεσία συνεχή ή σε βάρδιες ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας και στην οικία.
1 1 4 9	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 34. Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 47. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει: - την αποζημίωση απόλυσης ενός ασκούμενου υπαλλήλου σε περίπτωση προφανούς ανικανότητας, - την εξαγορά των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων πρώην επικουρικών υπαλλήλων που έχουν διοριστεί έκτακτοι ή μόνιμοι υπάλληλοι.
1 1 5	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 56 του παραρτήματος VI. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπήν αποζημιώσεις και τις πληρωμές των υπερωριών για τις υπηρεσίες των μόνιμων υπαλλήλων και των έκτακτων υπαλλήλων των κατηγοριών C και D, καθώς και των τοπικών υπαλλήλων, οι οποίες δεν είναι δυνατόν να αντισταθμιστούν, κατά τον προβλεπόμενο τρόπο, με την παραχώρηση ελεύθερου χρόνου.
1 1 7	
1 1 7 1	Αμοιβή διερμηνέων freelance που προσλαμβάνονται ούτως ώστε το Γραφείο να εξασφαλίσει τη διερμηνεία συγκεκριμένων συνεδριάσεων, στην περίπτωση που η Επιτροπή δεν θα ήταν σε θέση να του διαθέσει πόρους διερμηνείας. Η αμοιβή περιλαμβάνει, εκτός από τους μισθούς, τις εισφορές σε καθεστώς πρόνοιας θανάτου και σε ασφάλιση ασθενείας - ατυχήματος - θανάτου, την επιστροφή, για τους διερμηνείς freelance που δεν έχουν την επαγγελματική κατοικία τους στον τόπο διορισμού, των εξόδων κίνησης, καθώς και την καταβολή κατ' αποκοπήν αποζημιώσεων ταξιδίου.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
1 1 7	*(συνέχεια)*			
1 1 7 4	Διορθωτές freelance	p.m.	p.m.	-
1 1 7 5	Προσωρινό προσωπικό	144 000	178 600	-
1 1 7 6	Συμπληρωματικές παροχές υπηρεσιών	p.m.	p.m.	311.899,-
1 1 7 7	Λοιπές συμπληρωματικές παροχές υπηρεσιών	44 000	44 000	-
	Σύνολο άρθρου 1 1 7	188 000	222 600	311 899,-
1 1 8	*Επιδόματα και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων και την έξοδο από την υπηρεσία*			
1 1 8 0	Διάφορα έξοδα πρόσληψης	139 000	166 000	135 554,-
1 1 8 1	Έξοδα ταξιδιού (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας)	22 000	70 000	37 004,-
1 1 8 2	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης και επανεγκατάστασης	161 000	293 000	455 314,-
1 1 8 3	Έξοδα μετακόμισης	516 000	354 000	260 266,-

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 1 7	*(συνέχεια)*
1 1 7 4	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες των διορθωτών freelance που παρέχονται προς εκτέλεση των εργασιών που δεν μπορούν να εξασφαλίσουν μόνοι οι υπάλληλοι του Γραφείου. Καλύπτει επίσης τα έξοδα ασφάλισης και κίνησης των διορθωτών freelance.
1 1 7 5	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προσφυγής σε προσωρινό προσωπικό, ιδίως σε δακτυλογράφους και τηλεφωνητές. Η προσφυγή σε προσωρινούς υπαλλήλους δικαιολογείται στο βαθμό πουοι υπηρεσίες πρέπει να αντιμετωπίσουν, συγκεκριμένα, φόρτο εργασίας ιδιαίτερα αυξημένο ή επείγοντα.
1 1 7 6	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με παροχή υπηρεσιών μετάφρασης, ανεξάρτητων ή προσωρινών, ή με εργασίες δακτυλογράφησης και λοιπές, που ανατίθενται εκτός Γραφείου.
1 1 7 7	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: - την προσφυγή σε προσωρινό προσωπικό για τα εστιατόρια και πρατήρια, - την προσφυγή σε προσωρινό προσωπικό για τους μετασχολικούς παιδικούς σταθμούς, - την προσφυγή σε τεχνικό συνεδριάσεων για τις συσκέψεις που απαιτούν διερμηνεία, - τις εργασίες αναπαραγωγής που ανατίθενται στο εξωτερικό, στο βαθμό που δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν στις υπηρεσίες του Γραφείου.
1 1 8	
1 1 8 0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 και 33. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν από τις διαδικασίες διορισμού και, ιδίως, τα έξοδα δημοσίευσης νέων θέσεων, την πρόσκληση υποψηφίων για συνέντευξη, τα έξοδα σχετικά με τις ιατρικές εξετάσεις που προηγούνται του διορισμού ή της πρόσληψης, καθώς και τη διοργάνωση διαφόρων διαγωνισμών.
1 1 8 1	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου που οφείλονται στους υπαλλήλους (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογένειας) με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους ή της αποχώρησής τους.
1 1 8 2	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις εγκατάστασης των υπαλλήλων που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που ακολουθείται από επανεγκατάσταση σε άλλη περιοχή.
1 1 8 3	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακόμισης των υπαλλήλων που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή κατά τη μετάθεσή τους σε νέο τόπο εργασίας, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων που ακολουθείται από επανεγκατάσταση σε άλλη περιοχή.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 – ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 – ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ - ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
1 1 8	*(συνέχεια)*			
1 1 8 4	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις	405 000	427 000	412 745,–
	Σύνολο άρθρου 1 1 8	1 243 000	1 310 000	1 300 883,–
1 1 9	*Αναπροσαρμογή των αποδοχών των μόνιμων υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού*			
1 1 9 0	Διορθωτικοί συντελεστές	p.m.	p.m.	- 557 309,–
1 1 9 1	Προσωρινή πίστωση	174 000	107 000	-
	Σύνολο άρθρου 1 1 9	174 000	107 000	- 557 309,–
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 1	25 145 000	15 737 300	9 150 216,–
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3			
1 3 0	*Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και άλλες παρεπόμενες δαπάνες*	380 000	190 000	108 074,–
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 3	380 000	190 000	108 074,–
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4			
1 4 0	*Εστιατόρια και κυλικεία*			
1 4 0 0	Έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων και κυλικείων	210 000	170 000	-
1 4 0 1	Έξοδα τρέχουσας μετατροπής και ανανέωσης των κυλικείων εστιατορίων και κυλικείων	p.m.	p.m.	-
	Σύνολο άρθρου 1 4 0	210 000	170 000	-

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 3 – ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 – ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ - ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 1 8	*(συνέχεια)*
1 1 8 4	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 10 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων που αποδεικνύουν ότι λόγω της ανάληψης των καθηκόντων τους είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία (συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης μετάθεσης).
1 1 9	
1 1 9 0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις της εφαρμογής των διορθωτικών συντελεστών στις αποδοχές των μόνιμων, των έκτακτων και των επικουρικών υπαλλήλων, καθώς και στις υπερωρίες.
1 1 9 1	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις από τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αποδοχών που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.
1 3 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, την πληρωμή των ημερήσιων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα για την εκτέλεση αποστολής από μέρους του προσωπικού που είναι εγγεγραμμένο στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης για το συμφέρον της υπηρεσίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
1 4 0	
1 4 0 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων και κυλικείων, ιδίως τις συμβάσεις συντήρησης των εγκαταστάσεων, προμήθεια υλικού κ.λπ.
1 4 0 1	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει έξοδα τρεχουσών μετατροπών ή ανανέωσης του υλικού και την αγορά νέων εξοπλισμών.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 – ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ - ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ *(συνέχεια)*
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 5 – ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 – ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
1 4 1	*Ιατρική υπηρεσία*	74 000	51 000	5 455,-
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 4	284 000	221 000	5 455,-
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 5			
1 5 2	*Μετακίνηση υπαλλήλων μεταξύ των Κοινοτήτων και του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα*			
1 5 2 0	Εθνικοί και διεθνείς υπάλληλοι και υπάλληλοι του ιδιωτικού τομέα τοποθετημένοι προσωρινά στις υπηρεσίες του οργάνου	50 000	p.m.	1 540,-
1 5 2 1	Υπάλληλοι του οργάνου τοποθετημένοι προσωρινά στις εθνικές διοικήσεις, σε διεθνείς οργανισμούς ή σε δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς ή επιχειρήσεις	p.m.	p.m.	-
	Σύνολο άρθρου 1 5 2	50 000	p.m.	1 540,-
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 5	50 000	p.m.	1 540,-
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6			
1 6 0	*Έκτακτες βοήθειες*	p.m.	p.m.	-
1 6 1	*Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ του προσωπικού*	40 000	35 000	11 334,-
1 6 2	*Λοιπές κοινωνικές παρεμβάσεις*	21 000	20 000	-
1 6 3	*Κέντρο παιδικής μέριμνας και άλλοι βρεφονηπιακοί και παιδικοί σταθμοί*	50 000	50 000	-
1 6 4	*Συμπληρωματική ενίσχυση των ατόμων με ειδικές ανάγκες*	p.m.	p.m.	-
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 6	111 000	105 000	11 334,-

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 – ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ - ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ *(συνέχεια)*
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 5 – ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 – ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 4 1	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 59 και το άρθρο 8 του παραρτήματος II. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα των επισκέψεων του ιατρού - συμβούλου, καθώς και τα έξοδα σχετικά με τον ετήσιο ιατρικό έλεγχο των υπαλλήλων, συμπεριλαμβανομένων των αναλύσεων και εξετάσεων που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του ελέγχου αυτού, ιδίως τις οφθαλμολογικές επισκέψεις για τους υπαλλήλους που εργάζονται σε οθόνη.
1 5 2	
1 5 2 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την απόσπαση ή τον προσωρινό διορισμό στις υπηρεσίες του Γραφείου, υπαλλήλων των κρατών μελών ή άλλων εμπειρογνωμόνων ή τη διαβούλευση σύντομης διάρκειας, ιδίως για εντατικοποίηση της συνεργασίας με τους εθνικούς οργανισμούς.
1 5 2 1	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την απόσπαση ή τον προσωρινό διορισμό υπαλλήλων του Γραφείου στις εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.
1 6 0	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει βοήθεια σε χρήματα που δύνανται να χορηγηθούν σε υπάλληλο, σε παλαιό υπάλληλο, ή σε δικαιούχους εξ αποθανόντος υπαλλήλου που βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη κατάσταση (όταν είναι αδύνατο να τους χορηγηθεί δάνειο ή προκαταβολή μισθού λόγω της οικονομικής τους κατάστασης).
1 6 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: - τις κοινωνικοπολιτιστικές εκδηλώσεις (πολιτιστικού, καλλιτεχνικού ή κοινωνικού χαρακτήρα), - τις επιδοτήσεις στους αθλητικούς και πολιτιστικούς συλλόγους, - τις επιδοτήσεις στους οικογενειακούς συλλόγους (βοήθεια για την ένταξη των οικογενειών των νέων υπαλλήλων και λοιπού προσωπικού), - διάφορες επιδοτήσεις.
1 6 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: - την οικογενειακή βοήθεια, - τις δαπάνες υποδοχής, - τη νομική συνδρομή.
1 6 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την οικονομική συμμετοχή του Γραφείου στα έξοδα φύλαξης τέκνων του προσωπικού του Γραφείου σε παιδικούς σταθμούς που δεν διαχειρίζεται το ίδιο.
1 6 4	Το άρθρο αυτό πρέπει να καταστήσει δυνατή την επιστροφή στους μόνιμους υπαλλήλους και λοιπό προσωπικό εν ενεργεία, τους συζύγους και τα μειονεκτούντα προστατευόμενα τέκνα τους, αφού εξαντληθούν ενδεχόμενα δικαιώματα σε εθνικό επίπεδο, των δαπανών εκτός των ιατρικών, που αναγνωρίζονται αναγκαίες, προκύπτουν από τη μειονεξία και δικαιολογούνται κατάλληλα.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7 – ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 9 – ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΜΑΤΑ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7			
1 7 0	*Έξοδα υποδοχής και παράστασης*	19 000	19 000	28 074,–
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 7	19 000	19 000	28 074,–
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 9			
1 9 0	*Συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης*	p.m.	p.m.	-
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 9	p.m.	p.m.	-
	Σύνολο τίτλου 1	**25 989 000**	**16 272 300**	**9 304 693,–**

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7 – ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 9 – ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΜΑΤΑ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 7 0	Η πίστωση αυτή καλύπτει την επιστροφή των εξόδων στα οποία οι μόνιμοι ή άλλοι εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι χρειάστηκε να υποβληθούν προκειμένου να εκπληρώσουν υποχρεώσεις παραστάσεως εξ ονόματος του Γραφείου, προς το συμφέρον της υπηρεσίας.
1 9 0	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης, την κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, την κοινωνική βοήθεια σε δικαιούχους κοινοτικής σύνταξης και τις προσαρμογές των συντάξεων, καθώς και διάφορα επιδόματα.

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 – ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0			
2 0 0	*Μισθώματα*	939 000	637 000	53 082,–
2 0 1	*Ασφαλίσεις*	17 100	16 600	5 671,–
2 0 2	*Νερό, φωταέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση*	312 300	122 000	86 533,–
2 0 3	*Καθαρισμός και συντήρηση*	252 600	245 000	120 427,–
2 0 4	*Διευθέτηση των χώρων*	84 000	636 000	327 865,–
2 0 5	*Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων*	451 000	363 000	187 007,–
2 0 6	*Απόκτηση ακινήτων*	p.m.	p.m.	–
2 0 7	*Ανέγερση κτιρίων*	p.m.	p.m.	–
2 0 8	*Λοιπές προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή για την ανέγερση κτιρίων*	137 600	111 000	10 760,–
2 0 9	*Λοιπές δαπάνες σχετικές με τα ακίνητα*	10 000	10 000	3 283,–
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 0	2 203 600	2 140 600	794 628,–

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 – ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 0 0	Η πίστωση προορίζεται να καλύψει τα ενοίκια σχετικά με τα χρησιμοποιούμενα από το Γραφείο κτίρια ή τμήματα κτιρίων.
2 0 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ασφάλιστρα σχετικά με κτίρια ή μέρη κτιρίων χρησιμοποιούμενα από το Γραφείο.
2 0 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα κατανάλωσης νερού, φωταερίου, ηλεκτρικού ρεύματος και κλιματισμού.
2 0 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού, μεταξύ άλλων των εγκαταστάσεων (περιοδικοί καθαρισμοί, αγορά προϊόντων συντήρησης, πλύσης, λεύκανσης, ξηρού καθαρισμού κ.λπ.). Περιλαμβάνει επίσης το κόστος συντήρησης των εξοπλισμών και των τεχνικών εγκαταστάσεων (ανελκυστήρες, συστήματα θέρμανσης, κλιματισμού κ.λπ.).
2 0 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά υλικού και την εκτέλεση εργασιών διαρρύθμισης χώρων και επισκευών, όπως: αλλαγές χωρισμάτων μέσα στα κτίρια, εξοικονόμηση ενέργειας, χώροι υγιεινής, κλειθροποιία, ανανέωση των εγκαταστάσεων (επιστρώσεις δαπέδων, ελαιοχρωματισμοί κ.λπ.), ξυλουργικές και οικοδομικές εργασίες κ.λπ.
2 0 5	Η πίστωση προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες σχετικά με την ασφάλεια των προσώπων, των κτιρίων και των αγαθών, ιδίως τις συμβάσεις επίβλεψης του κτιρίου, την αγορά, τη μίσθωση και τη συντήρηση πυροσβεστικού υλικού, την ανανέωση του εξοπλισμού των υπαλλήλων μελών της ομάδας άμεσης επέμβασης κ.λπ.
2 0 6	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά ακινήτων.
2 0 7	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ανέγερσης κτιρίων.
2 0 8	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αμοιβής αρχιτέκτονα για την παρακολούθηση της ανέγερσης του κτιρίου που το ισπανικό κράτος θα ξεκινήσει κατά τη διάρκεια του 1998 και για τη διευθέτηση των ενοικιασθέντων και προς ενοικίαση χώρων. Η παρακολούθηση της ανέγερσης θα πραγματοποιηθεί από αρχιτέκτονες μερικής απασχόλησης. Τα πρόσωπα αυτά θα έχουν σύμβαση με το Γραφείο.
2 0 9	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ακινήτων που δεν έχουν προβλεφθεί ειδικά από άλλα άρθρα του παρόντος κεφαλαίου , όπως, για παράδειγμα, τα έξοδα διαχείρισης εκτός της κατανάλωσης (νερού, φωταερίου, ηλεκτρικού ρεύματος), τη συντήρηση και ασφαλίσεις, ιδίως για κτίρια πολλαπλής μίσθωσης, έξοδα σχετικά με την αποτύπωση της κατάστασης μισθωμάτων, κοινοτικούς φόρους και παρεπόμενα έξοδα.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 – ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 – ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1			
2 1 0	*Εκμετάλλευση του κέντρου πληροφορικής*	718 000	1 314 000	1 219 570,40
2 1 2	*Παροχή προσωπικού πληροφορικής εκμετάλλευσης*	1 136 500	1 275 000	776 892,40
2 1 3	*Εργασίες πληροφορικής εκμετάλλευσης που ανατίθενται σε τρίτους*	p.m.	p.m.	-
2 1 4	*Εργασίες ανάλυσης και προγραμματισμού, προαναλύσεις και ειδικά σχέδια που ανατίθενται σε τρίτους*	1 452 000	1 702 000	914 225,-
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 1	3 306 500	4 291 000	2 910 687,80
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2			
2 2 0	*Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις*			
2 2 0 0	Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις	21 400	151 000	94 334,40
2 2 0 1	Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	p.m.	p.m.	-
2 2 0 2	Μίσθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	194 300	108 000	56 027,-
2 2 0 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	45 600	44 300	19 215,-
2 2 0 4	Υλικό μηχανοργάνωσης γραφείου	180 000	540 000	868 862,40
	Σύνολο άρθρου 2 2 0	441 300	843 300	1 038 438,80
2 2 1	*Έπιπλα*			
2 2 1 0	Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα	30 000	100 000	382 803,40
2 2 1 1	Ανανέωση επίπλων	p.m.	p.m.	-
2 2 1 2	Μίσθωση επίπλων	p.m.	p.m.	-
2 2 1 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων	5 000	5 000	-
	Σύνολο άρθρου 2 2 1	35 000	105 000	382 803,40

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 – ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 – ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 1 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αγοράς, μίσθωσης, χρηματοδοτικής μίσθωσης, συντήρησης υλικού και πακέτων λογισμικού/λογισμικών και διάφορα αναλώσιμα είδη πληροφορικής.
2 1 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εξωτερικού προσωπικού εκμετάλλευσης (χειριστές, διαχειριστές, μηχανικοί συστημάτων κ.λπ.).
2 1 3	Το άρθο αυτό προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με τις εργασίες της εκμετάλλευσης και ανάπτυξης που ανατίθενται στο εξωτερικό.
2 1 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ανάλυσης και πληροφορικής ανάπτυξης που ανατίθενται σε εξωτερικούς φορείς παροχής υπηρεσιών.
2 2 0	
2 2 0 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους εξοπλισμούς σε υλικό για την αποθήκευση τεκμηρίωσης, αρχειοθέτηση, τη διαχείριση της αλληλογραφίας, τη φωτοαναπαραγωγή, τις συσκευές τηλεομοιοτυπίας κ.λπ.
2 2 0 1	Η αγορά υλικού και εγκαταστάσεων στη θέση αυτή εξαρτάται από την υποβάθμιση, σύμφωνα με τις καθορισμένες διαδικασίες, του υλικού και των εγκαταστάσεων που αντικαθιστά.
2 2 0 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μίσθωσης φωτοαντιγραφικών μηχανημάτων, συσκευών τηλεομοιοτυπίας και διάφορων τεχνικών εγκαταστάσεων, ιδίως των τεχνικών εγκαταστάσεων ταυτόχρονης διερμηνείας.
2 2 0 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντήρησης και επισκευής των εξοπλισμών.
2 2 0 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την απόκτηση εξοπλισμών που συνδέονται με τη μηχανοργάνωση γραφείου (προσωπικοί υπολογιστές, λογισμικό μηχανοργάνωσης γραφείου, γραφομηχανές κ.λπ.). Το κόστος συντήρησης των εξοπλισμών καλύπτεται από το άρθρο 2 1 0.
2 2 1	
2 2 1 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ανάγκες σε έπιπλα.
2 2 1 1	Η θέση αυτή προορίζεται για την αντικατάσταση επίπλων υποβαθμισμένων ή που δεν επιδέχονται επισκευή.
2 2 1 2	Η θέση αυτή προορίζεται για την περιστασιακή μίσθωση επίπλων.
2 2 1 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη συντήρηση και τις επισκευές των επίπλων.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 – ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ *(συνέχεια)*
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 – ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
2 2 3	*Μεταφορικό υλικό*			
2 2 3 0	Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικό υλικό	p.m.	p.m.	11 715,–
2 2 3 1	Ανανέωση μεταφορικού υλικού	p.m.	p.m.	–
2 2 3 2	Μίσθωση μεταφορικού υλικού	p.m.	p.m.	–
2 2 3 3	Συντήρηση, εκμετάλλευση και επιδιόρθωση μεταφορικού υλικού	19 200	18 700	6 772,–
	Σύνολο άρθρου 2 2 3	19 200	18 700	18 487,–
2 2 5	*Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης*			
2 2 5 0	Ταμείο βιβλιοθήκης, αγορές βιβλίων	25 000	44 000	38 067,40
2 2 5 1	Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής	10 000	10 000	356,–
2 2 5 2	Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά	36 000	35 000	20 701,–
2 2 5 3	Συνδρομές σε πρακτορεία Τύπου	30 000	30 000	6 990,–
2 2 5 4	Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντήρησης των βιβλίων της βιβλιοθήκης	5 500	5 000	477,–
2 2 5 5	Συνδρομές στις υπηρεσίες ταχείας πληροφόρησης επί οθόνης	15 000	10 000	902,–
	Σύνολο άρθρου 2 2 5	121 500	134 000	67 493,40
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 2	617 000	1 101 000	1 507 222,60
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3			
2 3 0	*Γραφική ύλη και είδη γραφείου*	266 000	187 600	185 388,40
2 3 2	*Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις*			
2 3 2 0	Τραπεζικά έξοδα	32 400	24 000	16 000,–
2 3 2 9	Λοιπά χρηματοδοτικά έξοδα	2 000	2 000	–
	Σύνολο άρθρου 2 3 2	34 400	26 000	16 000,–

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 – ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ *(συνέχεια)*
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 – ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 2 3	
2 2 3 0	Η θέση αυτή προορίζεται για την αγορά υλικού μεταφορών για τις ανάγκες του Γραφείου.
2 2 3 1	Η θέση αυτή προορίζεται για την ανανέωση του υλικού μεταφορών για τις ανάγκες του Γραφείου.
2 2 3 2	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση υλικού μεταφοράς, με τη μορφή μακροπρόθεσμων συμβάσεων, δαπάνες περιστασιακών μισθώσεων, επιστροφές εξόδων ταξί ή εξειδικευμένες δαπάνες, όπως δαπάνες ιδιαίτερων μεταφορών.
2 2 3 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει όλες τις δαπάνες που συνδέονται με τη χρησιμοποίηση του υλικού μεταφοράς: ασφάλειες, καύσιμα, ανταλλακτικά και όλα τα τιμολόγια επισκευής.
2 2 5	
2 2 5 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά εξειδικευμένων μονογραφιών, καταλόγων, ευρετηρίων, λεξικών κ.λπ. σε χαρτί ή σε ηλεκτρονική μορφή (CD-ROM), για την ικανοποίηση των αναγκών των χρηστών και ιδιαίτερα της νομικής υπηρεσίας.
2 2 5 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά υλικού για τη βιβλιοθήκη και το κέντρο τεκμηρίωσης του Γραφείου.
2 2 5 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συνδρομών σε διάφορα τεχνικά περιοδικά και στις κυριότερες εφημερίδες των κρατών μελών.
2 2 5 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για να καλύψει τις δαπάνες της έρευνας για τεκμηρίωση, την κατάρτιση φακέλων νομολογίας που παρέχονται από τα πρακτορεία Τύπου (agence Europe) και, ιδίως, ιδιαίτερα, από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Τεκμηρίωσης στο Αλικάντε.
2 2 5 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα βιβλιοδεσίας και άλλα έξοδα συντήρησης προς αποφυγήν της φθοράς έργων της βιβλιοθήκης.
2 2 5 5	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων, η χρησιμοποίηση των οποίων είναι αναγκαία για την ορθή διεξαγωγή των δραστηριοτήτων του Γραφείου (πληροφόρηση μέσω Internet).
2 3 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά χαρτιού, φακέλων, προμηθειών και μικρού υλικού γραφείου.
2 3 2	
2 3 2 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τραπεζικά έξοδα και τα έξοδα σύνδεσης με δίκτυο διατραπεζικής τηλεπικοινωνίας.
2 3 2 9	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες τραπεζικών εγγυήσεων (τραπεζικής πίστης) έναντι τρίτων, προς κάλυψη συμβατικών ρητρών.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 – ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 – ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
2 3 3	*Δικαστικά έξοδα*	p.m.	p.m.	-
2 3 4	*Αποζημιώσεις και τόκοι*	p.m.	p.m.	-
2 3 5	*Λοιπές δαπάνες λειτουργίας*			
2 3 5 0	Διάφορες ασφαλίσεις	13 900	13 500	652,-
2 3 5 1	Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας	3 800	5 400	215,-
2 3 5 2	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	5 000	5 000	-
2 3 5 3	Εργασίες διευθέτησης και μετακόμιση υπηρεσιών	12 000	12 000	12 595,-
2 3 5 9	Λοιπές δαπάνες λειτουργίας	167 000	134 000	80 000,-
	Σύνολο άρθρου 2 3 5	201 700	169 900	93 462,-
2 3 9	*Παροχή υπηρεσιών μεταξύ οργάνων*			
2 3 9 1	Εργασίες διερμηνείας	688 800	120 000	26 463,-
2 3 9 2	Μεταφραστικές εργασίες	7 210 000	12 243 000	4 405 719,40
2 3 9 3	Εκδοτικές εργασίες	44 000	99 000	158 672,-
	Σύνολο άρθρου 2 3 9	7 942 800	12 462 000	4 590 854,40
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 3	8 444 900	12 845 500	4 885 704,80
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4			
2 4 0	*Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής*	1 557 200	196 400	834 770,60
2 4 1	*Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τηλέτυπο, τηλεόραση*	1 158 000	679 000	407 479,60
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 4	2 715 200	875 400	1 242 250,20

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 – ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 4 – ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 3 3	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν από αμφισβητήσεις, διεκδικήσεις και από την προσφυγή στη βοήθεια δικηγόρων ή άλλων εμπειρογνωμόνων ως συμβούλων του Γραφείου.
2 3 4	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες με τις οποίες επιβαρύνεται το Γραφείο λόγω αποζημιώσεων και τόκων, καθώς και τις δαπάνες που προκύπτουν από την αστική του ευθύνη.
2 3 5	
2 3 5 0	Η θέση αυτή καλύπτει ιδίως τις ασφαλίσεις παντός κινδύνου, κλοπής, ατυχήματος, αστικής ευθύνης, χρηματικής ευθύνης των υπολόγων και υπολόγων παγίων προκαταβολών, μεταφοράς αξιών, πρατηρίων και εστιατορίων.
2 3 5 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά στολών για τους οδηγούς και τους κλητήρες.
2 3 5 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αναψυκτικών και πρόχειρου φαγητού που σερβίρονται κατά τη διάρκεια εσωτερικών συνεδριάσεων.
2 3 5 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακόμισης υπηρεσιών και τη γενική συντήρηση του υλικού, της επίπλωσης και των προμηθειών γραφείου.
2 3 5 9	Εγγράφονται στη θέση αυτή οι δαπάνες λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά στις άλλες θέσεις του άρθρου αυτού, όπως οι δαπάνες σχετικά με τις υπηρεσίες ετοιμασίας των δελτίων μισθοδοσίας και των λογιστικών κατανομών των μισθών, που παρέχονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
2 3 9	
2 3 9 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας που θα τιμολογούνται από τα θεσμικά όργανα, ιδίως από την Επιτροπή.
2 3 9 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις εργασίες μετάφρασης, που παρέχονται ηλεκτρονικά μέσω του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ενωσης στο Λουξεμβούργο.
2 3 9 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα παρέμβασης της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων για τις εργασίες προπαρασκευής, επεξεργασίας, παραβολής τυπογραφικών δοκιμίων των δημοσιεύσεων που θα της ανατεθούν από το Γραφείο.
2 4 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες γραμματοσήμανσης και αποστολής της συνήθους αλληλογραφίας, των εκθέσεων και δημοσιεύσεων, τα έξοδα αποστολής ταχυδρομικών και άλλων δεμάτων εναερίως, δια θαλάσσης και σιδηροδρομικώς, καθώς και τα έξοδα του εσωτερικού ταχυδρομείου του Γραφείου.
2 4 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τέλη συνδρομής και τηλεφωνικής επικοινωνίας, τηλεομοιοτυπίας, τηλεοπτικής μετάδοσης διασκέψεων, μετάδοσης δεδομένων, καθώς και την αγορά τηλεφωνικών καταλόγων.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 – ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 – ΜΕΛΕΤΕΣ, ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5			
2 5 0	*Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά*	273 000	195 000	193 494,–
2 5 5	*Διάφορα έξοδα οργανώσεως και συμμετοχής σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις*	30 000	30 000	15 128,–
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 5	303 000	225 000	208 622,–
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6			
2 6 0	*Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα*	30 000	30 000	2 287,–
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 6	30 000	30 000	2 287,–
	Σύνολο τίτλου 2	17 620 200	21 508 500	11 551 402,40

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 – ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 – ΜΕΛΕΤΕΣ, ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 5 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου, παραμονής και τα παρεπόμενα έξοδα των εμπειρογνωμόνων και λοιπών, ιδίως μελών του διοικητικού συμβουλίου και της επιτροπής προϋπολογισμών, που καλούνται να συμμετάσχουν σε επιτροπές και ομάδες μελέτης και εργασίας. Καλύπτει επίσης τα παρεπόμενα έξοδα για την πραγματοποίηση συσκέψεων, στο βαθμό που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή.
2 5 5	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει όλα τα έξοδα σχετικά με τη διοργάνωση συνεδριάσεων, συνεδρίων, συσκέψεων, εκτός από τις δαπάνες σχετικά με την υπάρχουσα υποδομή και τις αποδοχές διερμηνέων συνεδριάσεων.
2 6 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εξειδικευμένων μελετών, που ανατίθενται επί συμβάσει σε εμπειρογνώμονες ή συμβούλους, στο βαθμό που με το προσωπικό το οποίο διαθέτει το Γραφείο δεν καθίσταται δυνατή η άμεση πραγματοποίησή τους.

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 4 – ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 5 – ΣΗΜΑΤΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 4			
3 4 0	*Επίσημη Εφημερίδα*	109 800	100 000	30 300,–
3 4 1	*Δημοσιεύσεις*			
3 4 1 0	Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα	4 510 000	3 189 000	2 690 848,–
3 4 1 2	Δαπάνες εκλαΐκευσης και προώθησης των δημοσιεύσεων	90 000	160 000	61 733,–
	Σύνολο άρθρου 3 4 1	4 600 000	3 349 000	2 752 581,–
3 4 3	*Ηλεκτρονικές δημοσιεύσεις*			
3 4 3 0	Διάδοση βάσεων δεδομένων	220 000	60 000	–
	Σύνολο άρθρου 3 4 3	220 000	60 000	–
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 4	4 929 800	3 509 000	2 782 881,–
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 5			
3 5 0	*Εκθέσεις έρευνας*	5 500 000	12 760 000	3 148 750,–
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 5	5 500 000	12 760 000	3 148 750,–
	Σύνολο τίτλου 3	**10 429 800**	**16 269 000**	**5 931 631,–**

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 4 – ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 5 – ΣΗΜΑΤΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 4 0	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως το άρθρο 85 βτοιχείο β). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα έκδοσης της *Επίσημης Εφημερίδας* του Γραφείου.
3 4 1	
3 4 1 0	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως τα άρθρα 40, 85 και 116. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα δημοσίευσης του *Δελτίου κοινοτικών σημάτων*.
3 4 1 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το σύνολο των δαπανών σχετικά με την προώθηση του Γραφείου προκειμένου να καταστούν γνωστές οι δραστηριότητές του από τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς και δημόσιες αρχές.
3 4 3	
3 4 3 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ηλεκτρονικής δημοσίευσης (βάσεις δεδομένων, CD-ROM).
3 5 0	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως το άρθρο 39 παράγραφος 4. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή, για κάθε έκθεση έρευνας, ποσού σε κάθε μία από τις κεντρικές υπηρεσίες της βιομηχανικής ιδιοκτησίας.

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 10

ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 – ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 – ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1998	Πιστώσεις 1997	Εκτέλεση 1996
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0	p.m.	p.m.	-
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0	p.m.	p.m.	-
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1	17 402 000	p.m.	-
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1	17 402 000	p.m.	-
	Σύνολο τίτλου 10	17 402 000	p.m.	-
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	71 441 000	54 049 800	26 787 726,40

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 10

ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 – ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 – ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
	Οι πιστώσεις του κεφαλαίου αυτού έχουν καθαρά προσωρινό χαρακτήρα. Το κεφάλαιο αυτό τροφοδοτείται από το πλεόνασμα του προϋπολογισμού που αφορά μελλοντικές δαπάνες λειτουργίας ή επενδύσεων.

ΓΕΕΑ

Πίνακας προσωπικού

Κατηγορίες και βαθμοί	1996		1997		1998	
	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις
A 1	–	–	–	–	–	–
A 2	–	3 (1)	–	3 (1)	–	3 (1)
A 3	2	9	2	18	2	18
A 4	2	–	4	–	4	–
A 5	27	–	28	1	28	1
A 6	5	–	6	3	6	3
A 7	33	–	39	5	39	5
LA 7	5	–	5	–	5	–
A 8	–	–	–	–	–	–
Σύνολο	74	12	84	30	84	30
B1	10	–	10	–	10	–
B2	5	–	6	2	6	2
B3	30	–	34	2	34	2
B4	3	–	5	1	5	1
B5	33	–	31	–	31	–
Σύνολο	81	–	86	5	86	5
C 1	9	–	12	2	12	2
C 2	3	–	7	8	7	8
C 3	40	–	45	9	45	9
C 4	1	–	6	9	6	9
C 5	30	–	31	8	31	8
Σύνολο	83	–	101	36	101	36
D 1	–	–	–	–	–	–
D 2	3	–	3	–	3	–
D 3	4	–	5	–	5	–
D 4	–	–	–	–	–	–
Σύνολο	7	–	8	–	8	–
Γενικό σύνολο	**245**	**12**	**279**	**71**	**279**	**71**

(1) Εκ των οποίων 1 θέση A 1 προσωποπαγής.